

Adherence to the Privacy Policy, Treatment of Personal data, Code of ethics and Criminal Compliance Policy

This document is a unilateral statement by which the signer agrees to comply with the BIG Confidentiality Policy, is notified of the BIG Personal Data Treatment Policy and complies with the Code of Ethics and Compliance criminal Policy, as an indispensable requirement to carry out commercial operations with the companies of the group headed by Borges International Group, S.L.U.

Mr. or Ms. _____, on behalf of _____, (name or company name), with Tax number _____ (hereinafter referred to as the COMPANY), through the signing this document is considered notified of its content and assumes the obligations contained therein, in relation to BORGES INTERNATIONAL GROUP, SLU and all the companies that form part of the group under its auspice, which are listed in Annex I, hereinafter referred to as BIG:

Confidentiality

The COMPANY agrees to the duty of secrecy and confidentiality with respect to all Confidential Information to which, directly or indirectly, the COMPANY and its personnel access and / or may have knowledge of or access to as a result of their relationship with BIG.

Confidential Information will be considered as any information which has been classified as exclusively or confidentially owned or which, by its nature or by the circumstances in which the disclosure or creation in good faith occurs, must be considered as such.

The duty of secrecy and confidentiality is mandatory for the COMPANY and its staff during the validity of the relationship maintained with BIG and will be extended for two more years after the termination of the contractual relationship.

For its part, BIG assumes the same commitment of confidentiality with the information received from the COMPANY.

Соблюдение Политики конфиденциальности, Обработки персональных данных, Кодекса этики и Политики соблюдения уголовного законодательства

Настоящий документ представляет собой одностороннее заявление, посредством которого подписавшее его лицо, соглашается соблюдать Политику конфиденциальности «БИГ», уведомлено о Политике обработки персональных данных «БИГ» и соблюдает Кодекс этики и Политику соблюдения уголовного законодательства, как обязательное требование для осуществления коммерческих операций с компаниями группы под руководством «Борхес Интернэшнл Групп, С.Л.У.».

Г-н или г-жа _____, от имени _____, (ФИО или название компании), с _____ налоговым номером _____ (в дальнейшем именуемой КОМПАНИЯ), после подписания настоящего документа считается ознакомленным с его содержанием и берет на себя указанные в нем обязательства в отношении «БОРХЕС ИНТЕРНЭШНЛ ГРУП, СЛУ» и всех компаний, входящих в эту группу под ее эгидой, которые перечислены в Приложении I настоящего документа и в дальнейшем именуются «БИГ»:

Конфиденциальность

КОМПАНИЯ соглашается с обязательством сохранения тайны и конфиденциальности в отношении всей Конфиденциальной информации, к которой (прямо или косвенно) КОМПАНИЯ и ее сотрудники имеют доступ и/или могут знать ее или иметь доступ в результате их взаимоотношений с «БИГ».

Конфиденциальной считается любая информация, классифицируемая как эксклюзивная или конфиденциальная собственность, или рассматриваемая в качестве таковой по своему характеру или обстоятельствам, в которых разглашение или создание происходит по доброй воле.

Обязательство сохранения тайны и конфиденциальности является неременным для КОМПАНИИ и ее сотрудников в течение срока действия отношений с «БИГ» и сохраняется еще на два года после прекращения договорных отношений.

Со своей стороны, «БИГ» берет на себя такие же обязательства соблюдения конфиденциальности в отношении информации, полученной от КОМПАНИИ.

Processing of personal data

In accordance with the provisions of the data protection regulations, the personal data provided by the COMPANY and its personnel will be processed by BIG for the administrative, accounting and fiscal management of the contractual relationship (including the entering into recruitment, management of payments and compliance with contractual obligations). The treatment carried out is necessary for the implementation of the contractual relationship, and consent is not necessary. Likewise, the data provided may be communicated, for strict compliance with legal obligations, to Public Administrations, courts and tribunals; to financial institutions, for the implementation of the contractual relationship; and third companies that are part of the group of parties for the proper administrative management of the recruitment processes.

Similarly, personal data will be processed by BIG and by those companies to which it could subcontract all or part of the services, exclusively, for the carrying out of the same without it being understood in any circumstances that they hold the responsibility for this data.

The data will be processed during the contractual relationship and, subsequent to the same, until the prescription of the legal actions that derive from it.

Interested parties may exercise the rights recognized by the applicable regulations (access, rectification, opposition, deletion, portability of data and limitation of processing), proving their identity, by writing to the address indicated in the heading or in the mail address lopd@borges-big.com

The management of your request will be handled under the terms established by the data protection legislation in force at the time of your request.

BIG also acknowledges that the legislation regarding the protection of personal data sets forth a series of obligations in the processing of personal data, amongst which the prohibition of transferring of personal data without the corresponding authorisation of the holder of the personal data is stressed. For this purpose, BIG undertakes to:

- Use the personal data to which they have access only and exclusively to fulfil its contractual obligations.

Обработка персональных данных

В соответствии с положениями правил защиты данных персональные данные, предоставляемые КОМПАНИЕЙ и ее сотрудниками, обрабатываются «БИГ» для административного, бухгалтерского и налогового управления договорными отношениями (в том числе, для найма, управления платежами и соблюдения договорных обязательств). Подобное обращение необходимо для осуществления договорных отношений, и согласие для этого не требуется. Кроме того, в целях строгого соблюдения обязательств предоставляемые данные могут быть переданы государственным административным органам, судам и трибуналам; финансовым учреждениям для осуществления договорных отношений и сторонним компаниям, которые являются частью группы сторон, для надлежащего административного управления процессами найма.

Аналогичным образом персональные данные обрабатываются «БИГ» и теми компаниями, которым она может передавать на субподряд все или часть услуг исключительно для их выполнения, при этом ни при каких обстоятельствах не подразумевается, что они несут ответственность за такие данные.

Данные обрабатываются во время договорных отношений и после их завершения, до момента предписания вытекающих из них юридических действий.

Заинтересованные стороны вправе воспользоваться правами, признанными действующими нормативными актами (доступ, внесение исправлений, возражение, удаление, перенос данных и ограничение обработки), удостоверив свою личность в письменной форме на адрес, указанный в заголовке, или на адрес электронной почты: lopd@borges-big.com

Управление вашим запросом осуществляется в соответствии с условиями, установленными законом о защите данных, который действует на момент запроса.

«БИГ» также признает, что закон о защите персональных данных устанавливает ряд обязательств в отношении обработки персональных данных, среди которых выделяется запрет на передачу персональных данных без получения соответствующего разрешения владельца персональных данных. Для этой цели «БИГ» обязуется:

- Использовать персональные данные, к которым они имеют доступ, исключительно для выполнения своих договорных обязательств.

- Observe and adopt all necessary security measures to ensure the confidentiality, secrecy and integrity of the personal data to which they have access, as well as to adopt in the future all security measures are required by the laws and regulations intended to preserve the secrecy, confidentiality and integrity in the automated processing of personal data.
- Not cede, under any circumstances, to third parties personal data to which they have access, not even for the purpose of conservation.

The obligations established for BIG in this clause will also be mandatory for its employees, for which they will be liable for the breaches incurred by of its workers in this regard.

The duration of the confidentiality obligations established in this contract have an indefinite duration, remaining in force subsequent to the termination, for any reason, of the relationship between the contracting parties.

Ethical commitment of conduct

THE COMPANY states it has access to the following BIG documents:

- Ethical Code of Conduct
<https://www.borgesinternationalgroup.com/reglamentos-y-politicas/>
- Criminal Compliance Policy
<https://www.borgesinternationalgroup.com/reglamentos-y-politicas/>

In relation to these, THE COMPANY states its agreement with its terms and principles, committing itself to undertake conduct befitting of the same. These documents regulate matters of major importance for BIG, meaning that the substantial breach of THE COMPANY of its content will shall give grounds for just cause of termination, reserving for BIG the right to claim THE COMPANY for the damages that may be derived from its violation.

- Соблюдать и принимать все необходимые меры безопасности для обеспечения конфиденциальности, секретности и целостности персональных данных, к которым им предоставляется доступ, а также принимать в будущем все необходимые меры безопасности, которые требуются в соответствии с законами и нормативными актами, предназначенными для сохранения секретности, конфиденциальности и целостности персональных данных в процессе их автоматической обработки.
- Ни при каких обстоятельствах не передавать персональные данные, к которым они имеют доступ, даже с целью их сохранения, третьим лицам.

Обязательства, установленные для «БИГ» в данном пункте, также будут обязательными для ее сотрудников, за которых она несет ответственность за нарушения, допущенные в этой связи.

Срок действия обязательств о соблюдении конфиденциальности, установленных в настоящем договоре, имеет неопределенную длительность, оставаясь в силе после прекращения отношений между сторонами договора, независимо от причины.

Соблюдение этики поведения

КОМПАНИЯ заявляет, что имеет доступ к следующим документам «БИГ»:

- Этический кодекс поведения
<https://www.borgesinternationalgroup.com/reglamentos-y-politicas/>
- Политика соблюдения уголовного законодательства
<https://www.borgesinternationalgroup.com/reglamentos-y-politicas/>

На основании вышеизложенного КОМПАНИЯ заявляет о своей согласии с данными условиями и принципами, обязуясь вести себя подобающим образом. Указанные документы регулируют важные для «БИГ» вопросы, а это означает, что существенное нарушение КОМПАНИЕЙ их содержания дает основания для справедливого расторжения договора, сохраняя за «БИГ» право требовать от КОМПАНИИ возмещения убытков, которые могут быть понесены в результате такого нарушения.

In witness thereof, I hereby accept this in _____, on the
of _____ of 20 .

THE COMPANY

(Signature and stamp)

Annex I

**Companies of the group headed by Borges
International Group, S.L.U.**

Amêndoas - Herdade da Palheta II, Ltd.
Amêndoas - Herdade da Palheta, Ltd.
BAIN - Mas de Colom, S.L.U.
BAIN Andalucía, S.L.U.
BAIN Extremadura, S.L.U.
BMG Foods Shanghai Co. Ltd.
Borges Agricultural & Industrial Edible Oils, S.A.U.
Borges Agricultural & Industrial Nuts, S.A.
Borges Asia Pte. Ltd.
Borges Branded Foods, S.L.U.
Borges do Brasil Alimentos Ltda.
Borges Export Group, Inc.
Borges for Food Industries Egypt
Borges India Private Ltd.
Borges National USA, Corp.
Borges of California, Inc.
Borges Organic Olive Oil Company
Borges Tramier S.A.S.
Borges USA, Inc.
BSJ - Frutos Secos de Moura, S.A.
BSJ2 - Amêndoas de Moura, S.A.
Capricho Andaluz, S.L.
Catering Distribution Services
Framaco, S.A.
ITLV, LLC
Ortalli, S.P.A.
Société Borges Tunisie Export S.A.

В удостоверение чего, я настоящим принимаю данный
документ _____, дата: _____ 20 .

КОМПАНИЯ

(Подпись и печать)

Приложение I

**Компании группы во главе с «Борхес Интернэшнл
Груп, С.Л.У.»**

«Амендоас - Эрдаде да Палета II, Лтд.»
«Амендоас - Эрдаде да Палета, Лтд.»
«БАИН - Мас де Колом, С.Л.У.»
«БАИН Андалусия, С.Л.У.»
«БАИН Экстремадура, С.Л.У.»
«БМГ Фудс Шанхай Ко. Лтд.»
«Борхес Агрикалчурэл энд Индастриэл Эдибл Ойлз, С.А.У.»
«Борхес Агрикалчурэл энд Индастриэл Натс, С.А.»
«Борхес Эйжа Пте. Лтд.»
«Борхес Брэндед Фудс, С.Л.У.»
«Борхес ду Бразил Алиментос Лтда.»
«Борхес Экспорт Груп, Инк.»
«Борхес фор Фуд Индастриз Иджипт»
«Борхес Индия Прайвет Лтд.»
«Борхес Нэшнл Ю-Эс-Эй, Корп.»
«Борхес оф Калифорния, Инк.»
«Борхес Органик Олив Ойл Компани»
«Борхес Трамьер С.А.С.»
«Борхес Ю-Эй-Эй, Инк.»
«БСДж - Фрутос Секос де Моура, С.А.»
«БСДж2 - Амендоас де Моурса, С.А.»
«Капричо Андалус, С.Л.»
«Кейтеринг Дистрибьюшн Сервисез»
«Фрамако, С.А.» (Framaco, S.A.)
ООО «ИТЛВ»
«Орталли, С.П.А.»
«Сосьете Борхес Туниси Экспорт С.А.»